

**PROCÈS-VERBAL DE LA 308<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU  
CONSEIL LOCAL DE LA LOCALITÉ DE RADISSON, TENUE À  
L'ÉGLISE DES SAINTS-MARTYRS-CANADIENS, LE MERCREDI  
3 NOVEMBRE 2021, À 19 H 00.**

La réunion a été convoquée dans les délais prescrits.

**Personnes présentes :**

M. Sébastien Lebrun, président  
Mme Judy Boissonneault, conseillère  
M<sup>me</sup> Suzanne Pelletier, conseillère  
M<sup>me</sup> Manon Provencher, conseillère

**IL Y A QUORUM**

M<sup>me</sup> Annie Juteau, officière municipale adjointe et assistante-trésorière par intérim, agit à titre de secrétaire d'assemblée.

Assistent également à la séance, M. Hugo Bondu, directeur du Service des incendies, et M. Richard Caron, contremaître aux Travaux publics.

Assiste à la séance par voie téléphonique, Me Olivier Trudel, avocat, Fédération québécoise des municipalités.

La séance est ouverte par le président, M. Sébastien Lebrun, à 19 h 05.

2021-308-1

**MOT DE BIENVENUE — ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

R2021-11-107

**SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON  
PROVENCHER, DÛMENT APPUYÉ PAR DE LA CONSEILLÈRE  
JUDY BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** l'ordre du jour comme modifié :

**Point ajouté :**

- 8.2 Motion de remerciement à l'égard de la brigade du Service incendie de Radisson et du corps policier de la Sûreté du Québec
- 9.1 Éclairage de la patinoire

**Point retiré :**

- 6.2 Entretien d'hiver 2021-2022

1. **Mot de bienvenue et adoption de l'ordre du jour**
2. **Approbation du procès-verbal de la 307<sup>e</sup> séance ordinaire du 6 octobre 2021**
3. **Approbation de la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et salaires versés au 31 octobre 2021**
4. **Correspondance – Entrante**
5. **Désignation d'une présidente suppléante**
6. **SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

- 6.1. Embauche d'un journalier concierge
7. SERVICE DE LA TRÉSORERIE
- 7.1. Autorisation de signature pour les effets bancaires
8. FÉLICITATIONS ET REMERCIEMENTS
- 8.1. Motion de félicitation à l'égard de M. Daniel Bellerose
- 8.2. Motion de remerciement à l'égard de la brigade du Service incendie de Radisson et du corps policier de la Sûreté du Québec
9. VARIA
- 9.1. Éclairage de la patinoire
10. Dépôt de rapports
- Rapport de l'eau potable – octobre 2021
  - Graphique de l'eau potable – octobre 2021
11. Responsables de dossiers
12. Période de questions
13. Levée de la séance

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2021-308-2

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA 307<sup>E</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU 6 OCTOBRE 2021

R2021-11-108

SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DUMENT APPUYÉ PAR DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, IL EST RÉSOLU :

D'approuver le procès-verbal de la 307<sup>e</sup> séance ordinaire du 6 octobre 2021.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2021-308-3

Approbation de la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et salaires versés au 31 octobre 2021

R2021-11-109

SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DUMENT APPUYÉ PAR DE LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :

D'approuver la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et paies versées pour un montant de 173 213,70 \$ au 31 octobre 2021.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2021-308-4

CORRESPONDANCE ENTRANTE

Le président informe les personnes présentes de la correspondance reçue :

- Demande d'aide financière pour la garderie de Radisson.

- Demande de billets d'avion pour le voyage des finissants du primaire et du secondaire de l'école Jacques-Rousseau.
- Demande d'aide financière pour la bibliothèque municipale.
- Un chèque d'une somme de 4 387,17 \$, a été reçu à titre de contribution dans le cadre des célébrations de la fête nationale du Québec de 2021.

**2021-308-5** Désignation d'une présidente suppléante

**CONSIDÉRANT** QUE l'article 56 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, prévoit que le conseil désigne, pour la période qu'il détermine, un conseiller comme président suppléant.

**R2021-11-110** **SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, DÛMENT APPUYÉ PAR DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :**

**De désigner** la conseillère Mme Manon Provencher comme présidente suppléante de la Localité de Radisson pour une période de 3 mois, soit jusqu'au 2 février 2022.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

**2021-308-6** SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

**2021-308-6.1** Embauche d'un journalier concierge

Madame la conseillère Suzanne Pelletier déclare qu'elle a directement ou indirectement un intérêt particulier dans ce dossier et qu'en conséquence, elle s'abstiendra de participer aux délibérations sur cette question et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur celle-ci.

**R2021-11-111** **SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, DÛMENT APPUYÉ PAR DE LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :**

**D'embaucher** M. Marc Roy comme journalier-concierge selon la politique de rémunération de la Localité de Radisson.

**De conclure** un contrat de travail entre M. Roy et la Localité conformément à la lettre d'offre d'emploi du 26 octobre 2021.

**D'autoriser** M. Richard Caron, contremaître des travaux publics, à signer le contrat de travail.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

**2021-308-7** SERVICE DE LA TRÉSORERIE

**2021-308-7.1** Autorisation de signature pour les effets bancaires

**R2021-11-112** **SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DÛMENT APPUYÉ PAR DE LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :**

**D'autoriser** M. Sébastien Lebrun, président, Mme Manon Provencher, conseillère, ainsi que Mme Annie Juteau, assistante trésorière par intérim, à signer tous les effets et paiements bancaires de la Localité de Radisson.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-308-8

**FÉLICITATIONS ET REMERCIEMENTS**

2021-308-8.1

**Motion de félicitations et de remerciement à l'égard de M. Daniel Bellerose**

**CONSIDÉRANT QUE** M. Daniel Bellerose a assumé avec intégrité la fonction de président de la Localité de Radisson du mois de novembre 2017 au mois d'octobre 2021;

**CONSIDÉRANT QUE** dans l'exercice de ses fonctions à titre de président, M. Daniel Bellerose a toujours représenté la Localité de Radisson de façon honorable sur le plan régional soit à l'Administration régionale Baie-James et au Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James;

**CONSIDÉRANT QUE** la carrière politique de M. Daniel Bellerose se distingue par le fait qu'il a assumé ses responsabilités de président tout au long de son mandat.

R2021-11-113

**SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, DÛMENT APPUYÉ PAR DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, IL EST RÉSOLU :**

**D'adopter** une motion de félicitation et de remerciement à l'endroit de M. Daniel Bellerose pour son dévouement et sa grande disponibilité tout au long des années où il a représenté la Localité de Radisson.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-308-8.2

**Motion de remerciement à l'égard de la brigade du Service incendie de la Localité de Radisson et du corps policier de la Sûreté du Québec**

**CONSIDÉRANT QUE** la brigade du Service incendie de la Localité de Radisson et du corps policier de la Sûreté du Québec ont veillés à la sécurité des enfants de la Localité lors de la soirée d'Halloween;

**CONSIDÉRANT** qu'il est important que la fête d'Halloween se déroule de façon sécuritaire;

**CONSIDÉRANT QUE** cette implication est grandement appréciée de tous.

R2021-11-114

**SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DÛMENT APPUYÉ PAR DE LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :**

**D'adopter** une motion de remerciement à l'endroit de la brigade du Service incendie de la Localité de Radisson et du corps policier de la Sûreté du Québec pour leurs dévouements et leurs implications au sein de la communauté.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-308-9

**VARIA**

2021-308-9.1

**Éclairage de la patinoire**

Madame la conseillère Judy Boissonneault déclare qu'elle a directement ou indirectement un intérêt particulier dans ce dossier et qu'en conséquence, elle s'abstiendra de participer aux délibérations

sur cette question et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur celle-ci.

**R2021-11-115**

**SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, DUMENT APPUYÉ PAR DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :**

**D'octroyer** le contrat d'éclairage de la patinoire pour la saison hivernale 2021-2022, à l'entreprise B. Arsenault Électrique inc., numéro d'entreprise du Québec 1142519454, pour une somme de 7 400 \$, plus taxes applicables.

**Que** les sommes nécessaires au paiement de cette dépense soient puisées sur le surplus accumulé non affecté au 31 décembre 2020.

**2021-308-10**

**DÉPÔT DES RAPPORTS**

- Rapport de l'eau potable – octobre 2021
- Graphique de l'eau potable – octobre 2021

**2021-308-11**

**RESPONSABLES DE DOSSIER**

Le président M. Sébastien Lebrun fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles il a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **12 octobre 2021** : Rencontre avec M<sup>e</sup> Lecours suivie d'un échange avec les membres du Conseil Local
- **20 octobre 2021** : Conseil d'établissement de l'École Jacques-Rousseau
- **21 octobre 2021** : 83<sup>e</sup> séance de l'ARBJ par voie téléphonique
- **25 octobre 2021** : Rencontre avec le débuté d'Ungava, M. Denis Lamothe
- **3 novembre 2021** : Plénière avec les membres du Conseil Local

La conseillère Mme Judy Boissonneault fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles elle a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **12 octobre 2021** : Rencontre avec M<sup>e</sup> Lecours suivie d'un échange avec les membres du Conseil Local
- **14 octobre 2021** : Conseil d'administration virtuel de la Garderie de Radisson
- **3 novembre 2021** : Plénière avec les membres du Conseil Local

La conseillère Mme Manon Provencher fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles elle a participé dans le cadre de ses fonctions et qui sont les mêmes que la conseillère, Mme Judy Boissonneault, à l'exception du conseil d'administration virtuel de la Garderie de Radisson, du 14 octobre 2021.

La conseillère Mme Suzanne Pelletier fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles il a participé dans le cadre de ses fonctions et qui sont les mêmes que la conseillère, Mme Manon Provencher.

**2021-308-12**

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune question n'est adressée aux membres du Conseil.

2021-308-13

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

R2021-11-116

**SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE  
PELLETIER, DUMENT APPUYÉ PAR DE LA CONSEILLÈRE  
JUDY BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :**

**QUE** la séance soit levée à 19 h 16

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

---

Sébastien Lebrun, président

---

Annie Juteau, officière municipale adjointe